

UCHWAŁA NR 84 / 2025

RADY DYDAKTYCZNEJ WYDZIAŁU HUMANISTYCZNEGO UNIwersYTETU SZCZECIŃSKIEGO

z dnia 8 lipca 2025 r.

w sprawie wystąpienia z wnioskiem do Rektora US o odmowie uznania dyplomu ukończenia studiów za granicą pani Olhy Koshelenko za równoważny polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu

Na podstawie § 2 ust. 8 Zarządzenia nr 192/2020 Rektora Uniwersytetu Szczecińskiego z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie, Rada Dydaktyczna Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Szczecińskiego stanowi, co następuje:

§ 1

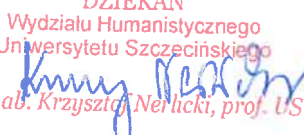
Rada Dydaktyczna Wydziału Humanistycznego, po zapoznaniu się z protokołem i opinią Komisji powołanej przez Dziekana Wydziału Humanistycznego do formalnej i merytorycznej oceny wniosku pani Olhy Koshelenko w sprawie nostryfikacji dyplomu specjalisty seria EP nr 45661148 wydanego 18 czerwca 2013 r. przez Humanśki Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny imienia Pawła Tyczyny (Ukraina), potwierdzającego zdobycie wykształcenia wyższego drugiego stopnia na kierunku Język i literatura (angielski) i uzyskanie kwalifikacji filologa, nauczyciela języków (angielskiego i niemieckiego) oraz literatury obcej, podziela opinię Komisji w tej sprawie i podejmuje uchwałę w sprawie wystąpienia do Rektora Uniwersytetu Szczecińskiego z wnioskiem o odmowie uznania ww. dyplomu za równoważny polskiemu dyplomom magistra na kierunkach: filologia angielska studia drugiego stopnia (ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela) oraz filologia germańska studia drugiego stopnia (ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela). Opinia Komisji wraz z uzasadnieniem stanowią załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wyniki głosowania:

uprawnieni - 30 osób; obecni - 22 osoby, oddano głosów: ZA - 22, PRZECIWIW – 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ – 0.

DZIEKAN
Wydziału Humanistycznego
Uniwersytetu Szczecińskiego

dr hab. Krzysztof Nerlicki, prof. US

Wydział Humanistyczny
Uniwersytetu Szczecińskiego
al. Piastów 40b
71-065 Szczecin

Szczecin, dnia 12.06.2025 r.

**PROTOKÓŁ Z POSIEDZENIA KOMISJI
POWOŁANEJ DO PRZEPROWADZENIA FORMALNEJ I MERYTORYCZNEJ
OCENY WNIOSKU O WSZCZĘCIE POSTĘPOWANIA NOSTRYFIKACYJNEGO
DYPLOMU UKOŃCZENIA STUDIÓW ZA GRANICĄ OLHY KOSHELENKO**

Komisja powołana przez Dziekana Wydziału Humanistycznego dr. hab. Krzysztofa Nerlickiego, prof. US w składzie:

przewodnicząca: dr hab. Barbara Rodziewicz, prof. US,

dr hab. Sylwester Jaworski, prof. US

dr Barbara Braid

zebrała się w trybie stacjonarnym w dniu 12 czerwca 2025 roku w celu oceny wniosku pani Olhy Koshelenko o wszczęcie postępowania nostryfikacyjnego dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 wydanego dnia 18 czerwca 2013 r. przez Humański Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Pawła Tyuczyny w Ukrainie, na podstawie którego Wnioskodawczyni otrzymała bazowe wykształcenie wyższe na kierunku język i literatura (angielski) ze specjalnością język niemiecki oraz uzyskała kwalifikacje filologa, nauczyciela języków (angielskiego i niemieckiego) oraz literatury obcej.

Porządek obrad był następujący:

1. Ocena formalna złożonego wniosku: stwierdzenie kompletności dokumentacji.
2. Ocena merytoryczna wniosku.

Przewodnicząca otworzyła dyskusję nad oceną formalną wniosku. Członkowie Komisji stwierdzili, że pani Olha Koshelenko przedstawiła wymagane dokumenty (przetłumaczone przez tłumacza przysięgłego oraz poświadczone za zgodność z oryginałem) i wniosek jest kompletny.

Ocena merytoryczna dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 oraz załączonego suplementu dotyczyła planu studiów, uprawnień zawodowych, realizowanych praktyk


zawodowych oraz czasu trwania studiów. Załączony suplement nie zawiera efektów uczenia się. Ocena merytoryczna wykazała dużą rozbieżność w zakresie planu studiów w porównaniu do planów studiów drugiego stopnia na kierunkach filologia angielska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela oraz filologia germańska drugiego stopnia ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela.

W związku z powyższym Komisja **negatywnie** opiniuje uznanie dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 wydanego dnia 18 czerwca 2013 r. przez Humański Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Pawła Tytyny w Ukrainie, na podstawie którego pani Olha Koshelenko otrzymała wykształcenie wyższe na kierunku język i literatura (angielski) ze specjalnością język niemiecki oraz uzyskała kwalifikacje filologa, nauczyciela języków (angielskiego i niemieckiego) oraz literatury obcej.

Komisja nie dokonała oceny merytorycznej załączonego przez Wnioskodawczynię dyplomu bakałarza o numerze EP Nr 42744937 wydanego dnia 5 czerwca 2012 r. przez Humański Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Pawła Tytyny w Ukrainie, na podstawie którego Wnioskodawczyni otrzymała kwalifikacje bakałarza, nauczyciela języka angielskiego i literatury powszechnej, ponieważ pani Olha Koshelenko nie wskazała tego dokumentu jako podstawy do wszczęcia postępowania nostryfikacyjnego.

dr hab. Barbara Rodziewicz, prof. US

przewodnicząca komisji



dr hab. Sylwester Jaworski, prof. US



dr Barbara Braid



Szczecin, dnia 12.06.2025 r.

OPINIA KOMISJI
POWOŁANEJ DO PRZEPROWADZENIA FORMALNEJ I MERYTORYCZNEJ OCENY
WNIOSKU O WSZCZĘCIE POSTĘPOWANIA NOSTRYFIKACYJNEGO DYPLOMU
UKOŃCZENIA STUDIÓW ZA GRANICĄ OLHY KOSHELENKO

Powołana przez Dziekana Wydziału Humanistycznego dr. hab. Krzysztofa Nerlickiego, prof. US komisja w składzie:

przewodnicząca: dr hab. Barbara Rodziewicz, prof. US,

dr hab. Sylwester Jaworski, prof. US

dr Barbara Braid

rozpatrywała wniosek pani Olhy Koshelenko w sprawie uznania dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 wydanego dnia 18 czerwca 2013 r. przez Humański Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Pawła Tytyny w Ukrainie, na podstawie którego Wnioskodawczyni otrzymała bazowe wykształcenie wyższe na kierunku język i literatura (angielski) ze specjalnością język niemiecki oraz uzyskała kwalifikacje filologa, nauczyciela języków (angielskiego i niemieckiego) i literatury obcej.

Zgodnie z Zarządzeniem nr 192/2020 Rektora Uniwersytetu Szczecińskiego z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie Komisja – na podstawie dokumentów załączonych do wniosku – dokonała porównania planu studiów, uprawnień zawodowych, zrealizowanych praktyk i czasu trwania studiów pani Olhy Koshelenko z analogicznymi komponentami planów studiów drugiego stopnia na kierunku filologia angielska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela oraz studiów drugiego stopnia na kierunku filologia germańskiej ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela obowiązujących w Uniwersytecie Szczecińskim od roku akademickiego 2024/ 2025. Komisja nie dokonała oceny efektów uczenia się, ponieważ załączony suplement nie zawiera efektów uczenia się.

Analiza dokumentów przedstawionych przez Wnioskodawczynię wykazała brak następujących przedmiotów, które są w planie studiów drugiego stopnia na kierunku filologia angielska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela w Uniwersytecie Szczecińskim:

- przedsiębiorczość (10 h),
- przedmioty podstawowe: pisanie akademickie (75 h), sztuka prezentacji (12 h), podstawy języka prawa (60 h),

- przedmioty kierunkowe: metodologie badań literaturoznawczych (30 h), metodologie badań językoznawczych (30 h),
- warsztaty badawcze z zakresu literaturoznawstwa/ językoznawstwa (30 h),
- współczesne tendencje w językoznawstwie/ literaturoznawstwie (60 h),
- szkolenie BHP (5 h), szkolenie biblioteczne (2 h), szkolenie e-learningowe (2 h),
- specjalizacja - kształcenie przygotowujące do zawodu nauczyciela: psychologia szkoły ponadpodstawowej (45 h), dydaktyka przedmiotu w szkole ponadpodstawowej (90 h), emisja głosu (10 h),
- seminarium magisterskie (88 h)

oraz brak pracy magisterskiej. Również czas trwania studiów – 10 miesięcy – wykazany w suplemencie do dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 jest znacznie krótszy niż czas trwania studiów drugiego stopnia realizowanych w Uniwersytecie Szczecińskim – 2 lata. W odniesieniu do praktyk zawodowych liczba godzin zrealizowanych w placówkach oświatowych jest wyższa niż w przypadku praktyk zawodowych przewidzianych dla studentów specjalności nauczycielskiej w Uniwersytecie Szczecińskim.

Suplement zawiera zaledwie jeden przedmiot (zajęcia praktyczne z języka niemieckiego, 396 h) z planu studiów drugiego stopnia na kierunku filologia germańska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela.

Uprawnienia zawodowe wyszczególnione w suplemencie do dyplomu specjalisty o numerze EP Nr 45661148 wydanego dnia 18 czerwca 2013 r. przez Humański Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Pawła Tytyny w Ukrainie **nie są zatem równoważne** uprawnieniom zawodowym absolwentów studiów drugiego stopnia zarówno na kierunku filologia angielska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela, jak również na kierunku filologia germańska ze specjalnością kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela.

dr hab. Barbara Rodziewicz, prof. US

przewodnicząca komisji


dr hab. Sylwester Jaworski, prof. US

dr Barbara Braid

